

WAIVER & INDEMNITY FOR ADULTS

تنازل و التزام بتعويض خاص بالمشاركين البالغين

Name of Activity: _____

اسم الفعالية: _____

PLEASE READ THIS DOCUMENT CAREFULLY BEFORE SIGNING IT. BY SIGNING THIS DOCUMENT, YOU WAIVE IMPORTANT LEGAL RIGHTS AND ASSUME FULL RESPONSIBILITY FOR YOUR PRESENCE AT YAS MARINA CIRCUIT AND PARTICIPATION IN THE ACTIVITIES.

This Waiver & Indemnity ("Waiver & Indemnity") is granted by the individual named below (the "you") to Abu Dhabi Motorsports Management LLC, a company incorporated and registered in the Emirate of Abu Dhabi, whose registered office is at P.O. Box 130001, Abu Dhabi, United Arab Emirates ("ADMM"). ADMM and you are hereinafter referred to each as a "Party" and collectively as the "Parties".

By signing this Waiver and Indemnity, you hereby acknowledge that you have read and understand the contents hereof, that you have been advised of your right to consult with a lawyer, and that you agree to the terms and conditions provided herewith or incorporated by reference herein (including, but not limited to, the Terms & Conditions of Entry to Yas Marina Circuit) as binding on you, your personal and legal representatives, heirs, next of kin and successors.

You are granted permission to enter the Yas Marina Circuit site (the "Circuit") to participate in the activities noted above (the "Activities"), on the terms and conditions specified in this Waiver & Indemnity which you acknowledge that you have read, understood and agree to comply with at all times and with respect to all aspects of your entry into and presence at the Circuit and your use of the Circuit's facilities, equipment, amenities, services, or participation in any of the activities thereat (including but not limited to the Activities) irrespective of whether you use Circuit equipment or your own equipment or whether you take part in any such activities or not. Nothing in this Waiver & Indemnity grants to you a right to use the Circuit on any other basis or for any other purpose.

You acknowledge that your entry into and presence within the Circuit and/or participation in the Activities is entirely voluntary and may be physically strenuous or demanding and may involve risks and dangers which include, without limitation, the potential for serious bodily injury, sickness and disease, temporary or permanent disability (including but not limited to loss of hearing or eye sight), paralysis and loss of life; loss of or damage to equipment/property; exposure to extreme conditions and circumstances; accidents, contact or collision with other participants, spectators, vehicles, or natural or manmade objects; dangers arising from adverse weather conditions; imperfect conditions at the Circuit where the Activities take place; equipment failure; inadequate safety measures; participants of varying skill levels; situations beyond the control of the organizers of the Activity; and other risks and dangers which may not be readily foreseeable or are presently unknown (the "Risks"). You understand that these Risks may be caused in whole or in part by your own actions or inactions, the actions or inactions of others participating in the Activities, or the acts, inactions, or negligence (other than gross negligence or fraud) of the Indemnified Parties (defined below) and hereby expressly assume all such Risks and responsibility for any damages, liabilities, losses, or expenses (including legal costs) which you may incur as a result of your entry into, presence at the Circuit and/or your participation in any activity thereat (including the Activities).

الرجاء قراءة هذه الوثيقة بدقة وتمعن قبل توقيعها. ان التوقيع على هذه الوثيقة يعني تنازلكم عن حقوق قانونية هامة وتحملكم كامل المسؤولية عن تواجدكم في حلبة مرسى ياس ومشاركتكم بالفعاليات.

يمنح الفرد المذكور أدناه ("أنتم") هذا التنازل والالتزام بالتعويض ("التنازل والتعويض") إلى شركة أبو ظبي لإدارة رياضة السيارات ذ.م.م ("ADMM")، وهي شركة تأسست في إمارة أبو ظبي ومسجلة بها، ومقرها المسجل على صندوق بريدي رقم 130001، أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة. ويُشار إلى شركة أبو ظبي لإدارة رياضة السيارات فيما بعد ب ("ADMM") أو "الشركة" ويشار الى كلٍ من ADMM ب وإليكم فيما بعد منفردين بكلمة "الطرف" ومجتمعين بكلمة "الأطراف".

عند التوقيع على هذا التنازل والتعويض، تقررون بأنكم قد قرأتم وفهمتم محتوى هذا التنازل والتعويض وبأنه قد تم إعلامكم بحكمكم في استشارة محامي وأنكم توافقون على أن تكون الأحكام والشروط الواردة في هذه الوثيقة أو تلك المشار إليها والتي تم تضمينها (على سبيل المثال لا الحصر شروط وأحكام دخول حلبة مرسى ياس) ملزمة لكم ووكلائكم و وراثتكم وأقاربكم و أي خلف عام أو خاص.

تم منحكم ترخيصاً بالدخول الى منطقة حلبة مرسى ياس ("الحلبة") وذلك للمشاركة في الفعاليات المذكور أعلاه ("الفعاليات")، وفقاً للأحكام والشروط الواردة في هذا التنازل والتعويض والذي تقررون بأنكم قرأتموه وفهمتموه ووافقتم على الالتزام بما جاء فيه في جميع الأوقات وفيما يتعلق بجميع نواحي تواجدكم في الحلبة واستخدامكم الآلات والمرافق والخدمات الخاصة بها والمشاركة في أي من الأنشطة بها (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الفعاليات) سواء قمتم باستخدام آلات الحلبة أو تلك الخاصة بكم أو قمتم بالمشاركة في أي من الأنشطة من عدمه. ولا يمنح هذا التنازل التعويض لكم الحق في استخدام الحلبة لأي شأن أو غرض آخر.

تقررون بأن دخولكم وتواجدكم في الحلبة و/أو مشاركتكم في الفعاليات هو أمر اختياري محض وقد تنطوي على أفعال مضنية ومتطلبة جسدياً وقد تنطوي على مجازفة ومخاطر والتي تشمل على سبيل المثال لا الحصر- احتمالية حدوث إصابات جسدية جسيمة، مرض، العدوى، العجز المؤقت أو الدائم (بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر- خسارة القدرة على السمع أو الابصار)، الشلل والخسارة في الأرواح؛ والخسارة أو حدوث ضرر في الآلات والممتلكات، والتعرض لظروف وملابس قاصية؛ الحوادث، الاحتكاك أو الاصطدام مع المشاركين الآخرين، المشاهدين، وسائل النقل، أو مواد الطبيعة أو تلك من صنع الإنسان، أو المخاطر الناشئة عن الظروف الجوية المعاكسة؛ الملابس غير المثلى بالحلبة والتي تدور بها الفعاليات؛ حدوث خلل بالآلات؛ تدابير الأمان غير الملائمة، اختلاف مستوى قدرات المشاركين، الظروف التي تخرج عن سلطة منظمي الفعالية؛ والخطر والمخاطر الأخرى والتي لا يمكن افتراضها مسبقاً أو العلم بها حالياً ("المخاطر"). تقررون بإدراككم بأن تلك المخاطر قد تنتج جزئياً أو كلياً نتيجة لعملكم أو لامتناعكم عن عمل، العمل أو الامتناع عن العمل للمشاركين الآخرين بالفعاليات، أو العمل أو الامتناع عن عمل أو الإهمال (بخلاف الإهمال الجسيم أو الغش) للأشخاص المعوضين (كما تم تعريفهم أدناه)، كما أنكم تتحملون بموجبه كافة المخاطر والمسئولية الناشئة عن الضرر، المسؤولية، الخسائر والتكاليف (بما في ذلك التكاليف القانونية) التي قد تتحملوها نتيجة دخولكم و/أو تواجدكم بالحلبة و/أو مشاركتكم بها (بما في ذلك الفعاليات).

You hereby declare that you are in good and health and sufficient physical condition to be physically capable of participating in the Activities. It is your sole responsibility to determine whether you are sufficiently fit and healthy to participate in the Activity. Should you have any doubts whatsoever, you must seek medical advice before taking part in any activities at the Circuit (including but not limited to the Activities). You must inform ADMM of any pre-existing medical condition(s) you may have including, but not limited to, any disability, injury, heart condition etc prior to taking part. You also agree to abide by all rules and regulations at the Circuit and for the Activities and you are solely responsible for your own conduct and actions while present at the Circuit and/or participating in the Activities and the condition and adequacy of any equipment that you might own, supply and/or use in conjunction with the Activities. You understand that should you, at any time during the Activities suffer from any injury, disability or other condition whether permanent, temporary or otherwise which is likely to affect or impair your ability to understand and respond to instructions and/or in any way represents a danger to yourself or to other persons, you must immediately cease participating in the Activities and make this issue known to Circuit personnel.

You understand, accept, acknowledge and agree that you are solely responsible at all times during your presence at the Circuit for your actions/omissions and that ADMM, its officers, employees, agents, affiliates, associated companies, sponsors and/or medical advisors accept no responsibility for any injury, illness, loss or damage of any kind that you may suffer as a result of your presence at the Circuit or your participation in the Activities.

To the maximum extent permitted by law, you agree to defend, protect, release, hold harmless and indemnify ADMM, the event owner and any governmental entity, authority, department, section or division of the Emirate of Abu Dhabi and each of their respective directors, officers, volunteers, employees, agents, subcontractors, representatives, subsidiaries, affiliates or parent organisations (each an "Indemnified Party" and collectively, the "Indemnified Parties"), from and against all costs (including, without limitation, attorney's fees and other legal and professional costs, fees and expenses), fees, expenses, liabilities, loss, damages, suits, causes of action, demands, claims or proceedings whatsoever (each a "Claim" and collectively, "Claims") when arising out of and/or resulting from and/or incidental to any of the following: (a) all injuries of whatsoever nature, deaths, accidents, damages, loss, illnesses and or Risks to you and/or any third party including, but not limited to, all persons working for or on behalf of any Indemnified Party and all attendees at the Circuit and/or any third party/parties that are caused in whole or in part by your actions and/or omissions whilst present at the Circuit; (b) any breach or non-compliance with or non-performance of any obligations under this Waiver & Indemnity by you, including, but not limited to, third party claims and losses or monies due to your negligence, dishonesty or fraud; (c) loss of property and/or damage to any property belonging to you and/or any third party, damage to the Circuit, all persons working for or on behalf of any Indemnified Party, all attendees at the Circuit and/or any third party/parties caused in whole or in part by your actions and/or omissions whilst present at the Circuit.

To the maximum extent permitted by law, you irrevocably and unconditionally agree: not to, and to procure that no person or entity for or on your behalf will, make any Claim against any of the Indemnified Parties in respect of or in connection with: (i) your presence at the Circuit and/or participation in any activities thereat (including but not limited to the Activities); (ii) the subject matter of this Waiver & Indemnity; and (iii) any and all issues arising directly or indirectly in relation thereto. To the extent that any such Claim exists or may exist, you hereby irrevocably waive any Claim and releases and discharge each of the Indemnified Parties from any such Claim

You understand, acknowledge and agree that: (a) none of the Indemnified Parties shall be liable for any indirect, consequential, special and/or punitive loss of any kind whatsoever when arising out of, associated with or incidental to your presence at the Circuit and/or your participation in any activities thereat (including but not

تصرحون بموجبه بأنكم قادرين جسدياً صحياً على المشاركة في الفعاليات وأنكم تتمتعون باللياقة البدنية الكافية بما يمكنكم المشاركة في الفعاليات. وتقع عليكم كامل المسؤولية في تحديد ما إذا كنتم تتمتعون باللياقة والصحة للمشاركة بالفعالية. وفي حالة وجود أية شكوك لديكم، يتعين عليكم الحصول على المشورة الصحية قبل المشاركة بأي نشاط في الحلقة (بما في ذلك الفعاليات). كذلك يتعين عليكم إخطار الشركة بأية حالة (حالات) صحية حالية تعانون منها بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر أية إعاقة، إصابة، حالة في القلب، إلخ وذلك قبل المشاركة. كما أنكم توافقون على الالتزام بكافة القواعد واللوائح بالحلبة والفعاليات كما تقررون بأن مسئولين وحدكم عن تصرفاتكم وأعمالكم أثناء التواجد بالحلبة و/أو المشاركة في الفعاليات وحالة وملائمة أي من الآلات المملوكة لكم و/أو تلك التي تحتضرونها أو تستخدموها في الفعاليات. كما أنكم تدركون أنه في أي وقت خلال مشاركتكم في الفعاليات في حالة حدوث أي إصابة أو عجز أو أي حالة أخرى سواء أكان دائم أم مؤقتة أو من شأنه أن يؤثر أو يعرقل بأي شكل آخر على إمكانياتكم في فهم والتجاوب مع التعليمات والاستجابة لها و/أو يمثل بأي شكل من الأشكال خطراً على عليكم أو على الأشخاص الآخرين، يتعين عليكم الانسحاب فوراً من الفعاليات وإحاطة أفراد الحلقة علماً بذلك.

تقررون وتدركون وتقبلون وتوافقون على أنكم وحدكم المسؤولين طوال الوقت عن أفعالكم/امتناعكم عن العمل وأن لا تتحمل ADMM أو أي من موظفيها ووكلائها وشركتها التابعة أو المرتبطة والممولين و/أو أي من مستشاريها الطبيين أي إصابة أو مرض، أو خسارة أو ضرر من أي نوع يمكن أن تصيبكم نتيجة تواجدهم في الحلقة أو مشاركتكم في الفعاليات.

وبأقصى قدر مسموح به قانوناً، تقومون بوجبه بالموافقة على الدفاع عن وحماية وإبراء وعدم مطالبة، وتعويض ADMM وأي كيان حكومي، أو هيئة، أو إدارة، أو قطاع، أو قسم في إمارة أبو ظبي، وأي من المديرين، والمسؤولين، والمتطوعين، والموظفين، والوكلاء، والمتعاقدين من الباطن، والممثلين العاملين لديهم، والشركات التابعة أو المرتبطة أو الشركات الأم (يشار إليهم منفردين بكلمة "الطرف المعوض" ومجمعين بكلمة "الأطراف المعوضين") من وعن أي تكاليف (على سبيل المثال لا الحصر، أتعاب المحاماة، والتكاليف، والأتعاب، والمصروفات القانونية والمهنية الأخرى) وأتعاب، ونفقات ومسؤوليات وخسائر وأضرار ودعاوى قضائية والأسباب الموجبة لها والطلبات والادعاءات أو أي إجراءات أخرى (يشار إليهم منفردين بكلمة "مطالبة" ومجمعين بكلمة "مطالبات") تنشأ نتيجة و/أو تتعلق بـ و/أو كحادث عرضي لأي مما يلي: (أ) جميع الإصابات أياً كانت طبيعتها، والموت والحوادث والأضرار والخسائر، الأمراض، والمخاطر التي تحدث لكم، و/أو أي طرف آخر، على سبيل المثال لا الحصر، جميع الأشخاص الذين يعملون لدى الطرف المعوض أو نيابة عنه، وجميع الحاضرين في الحلقة و/أو أي طرف/أطراف أخرى التي قد تنتج كلياً أو جزئياً نتيجة لأعمالكم أو امتناعكم عن عمل أثناء التواجد بالحلبة؛ و(ب) قيامكم بأي إخلال أو عدم التزام أو عدم الوفاء بأي من الالتزامات المفروضة بموجب عقد التنازل والتعويض هذا ومنها على سبيل المثال لا الحصر مطالبات وخسائر أي طرف ثالث أو الأموال بها الناجمة عن قيامكم بإهمال أو غش أو احتيال؛ و(ج) خسارة الممتلكات و/أو تلف أي ممتلكات خاصة بكم و/أو أي طرف آخر ومنها على سبيل المثال لا الحصر أي دراجة (سواء كانت مملوكة أو غير مملوكة للفرد و/أو أي شخص ثالث)، تلف للحلبة أو جميع الأشخاص الذي يعملون لدى أي طرف معوض، أو نيابة عنه وجميع الحاضرين في الحلقة، و/أو أي طرف/أطراف أخرى التي قد تنتج كلياً أو جزئياً نتيجة لأعمالكم أو امتناعكم عن عمل أثناء التواجد بالحلبة.

وبأقصى قدر مسموح به قانوناً، تقومون بوجبه بالموافقة بشكل نهائي دون رجعة على: عدم تقديم أي مطالبة ضد أي من الأطراف المعوضين، وضمن عدم تقديم أي شخص أو كيان أي مطالبة لصالحه أو نيابة عنه، بشأن أو فيما يتعلق بما يلي: (1) استخدامكم للحلبة و/أو مشاركتكم في أي من الأنشطة بها (بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر الفعاليات)؛ و(2) موضوع عقد التنازل والتعويض هذا؛ و(3) أي وجميع القضايا التي تنشأ بشكل مباشر وغير مباشر بشأن هذا التنازل التعويض إلى الحد الذي تتنازلون معه بشكل نهائي عن أي مطالبة ويعفي ويرى جميع الأطراف المعوضين من مثل هذه المطالبة.

تقررون ويدركون وتوافقون على ما يلي: (أ) لا يسأل أي من الأطراف المعوضين عن أي خسارة غير مباشرة، أو تبعية، أو خاصة، و/أو تأديبية من أي نوع تنشأ بسبب عقد التنازل والتعويض هذا أو ترتبط به أو تكون عرضية لتواجدهم بالحلبة و/أو مشاركتكم بالأنشطة بها (بما في ذلك على

limited to the Activities) and/or this Waiver & Indemnity; (b) this Waiver & Indemnity has been freely and fairly entered into and no presumption or burden of proof will arise favouring or disfavouring any Party because of the authorship of any provision of this Waiver & Indemnity; (c) that if any wording in this Waiver & Indemnity is held for any reason to be unenforceable that the remainder of the wording shall remain in full force and effect; (d) that this Waiver & Indemnity may not be modified or altered except in writing signed and dated by the Parties; and (e) that this Waiver & Indemnity shall be governed and construed solely and exclusively according to the laws of Emirate of Abu Dhabi and the laws of the United Arab Emirates as applied in the Emirate of Abu Dhabi, excluding its conflict and choice of law provisions and that all disputes arising out of or in connection with this Waiver & Indemnity shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the courts in the United Arab Emirates.

You undertake, at ADMM's request and your own cost and expense, to sign all documents and to execute all other acts, which may be necessary to give full effect to this Waiver & Indemnity.

Parental Consent (required if the Individual is less than 21 years of age).

As the parent and/or legal guardian to the Minor identified above, I hereby acknowledge, accept and agree to all of the terms and conditions of this Waiver & Indemnity for and on behalf of the Minor in connection with the Minor's entry to and presence at the Circuit and their participation in any activities thereat (including but not limited to the Activities). If, despite this Waiver & Indemnity, I, or anyone on the Minor's behalf, makes a claim for Liability against any of the Indemnified Parties, I will indemnify, defend and hold harmless each of the Indemnified Parties from any such Liability which any may be incurred as the result of such claim

سبيل المثال لا الحصر- الفعاليات) أو هذا التنازل و التعويض؛ و(ب) تم إبرام هذا التنازل و التعويض بمحض إرادة الفرد وبشكل عادل، ولن تنشأ أي قرينة أو عبء إثبات في صالح أو ضد أي طرف بسبب كتابة أي بند وارد في عقد التنازل و التعويض هذا؛ (ج) في حالة اعتبار أي نص من نصوص عقد التنازل و التعويض هذا غير قابل للتنفيذ تظل بقية النصوص سارية ومنتجة لكافة آثارها؛ (د) لا يجوز تعديل عقد التنازل و التعويض هذا أو غيره إلا بموجب سند مكتوب موقع ومؤرخ من الأطراف (هـ) يخضع عقد التنازل و التعويض هذا ويفسر وفقاً لقوانين إمارة أبوظبي وقوانين الإمارات العربية المتحدة كما هي مطبقة في إمارة أبوظبي، باستثناء قواعد تنازع القوانين، كما تتم إحالة كافة المنازعات التي تنشأ عن أو تتعلق بعقد التنازل و التعويض هذا للاختصاص الحصري لمحاكم الإمارات العربية المتحدة

تلتزمون، بناءً على طلب شركة ADMM وعلى نفقتكم الخاصة، بتوقيع جميع الوثائق وتنفيذ جميع الإجراءات الأخرى، التي قد تكون ضرورية من أجل استكمال إجراءات نفاذ هذا التنازل و التعويض.

موافقة الوالد (تكون مطلوبة في حال كون الفرد أقل من 21 سنة).

أقر أنا بصفتي والد و/أو الوصي القانوني على القاصر المذكور أعلاه، كما أقبل وأوافق على كافة بنود وشروط عقد التنازل و التعويض باسم وبالنيابة عن القاصر بمناسبة دخول القاصر وتواجده بالحلبة ومشاركته بأي من الأنشطة بها (بما يشمل على سبيل المثال لا الحصر- الفعاليات). في حالة قياي أو أي شخص بالنيابة عن القاصر، بالرغم من عقد التنازل و التعويض هذا، بمطالبة عن المسؤولية في مواجهة أي من الأشخاص المعوضين، ألتزم بتعويض والدفاع عن كل شخص معوض بمناسبة هذه المسؤولية والتي تقع بمناسبة هذه المطالبة

رقم الحجز : _____ :
الاسم الشخص : _____ :
تاريخ الميلاد : _____ :
الهاتف المتحرك : _____ :
الهاتف في حالة الطوارئ : _____ :
تاريخ الحجز : _____ :
رقم الرخصة : _____ :

I have read and agree to the [terms & conditions](#) and [privacy policy](#) on [www.yasmarinacircuit.com](#)
لقد قرأت وأوافق على [الشروط و الأحكام](#) و [سياسة الخصوصية](#) المتوفرة بالموقع الإلكتروني [www.yasmarinacircuit.com](#)

توقيع الشخص : _____ :
Signature of individual: _____

توقيع والد و/أو الوصي القانوني: _____ :
Guardian's signature : _____